



Participatory Budgeting in the 29th Ward

BALLOT

VOTING BEGINS January 11th to January 29th!

**Contact the 29th Ward Office for more information on voting dates and locations
or visit www.pbchicago.org.**

Voting Information:

January 11th to January 29th
6272 W. North Ave
Chicago, IL 60639
773-237-6460
ward29@cityofchicago.org
www.aldtaliaferro.com

29th Ward Office Hours

Monday: 9am - 7pm
Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday: 9am - 5pm
Saturday: 9am - 5pm
Sunday: CLOSED

VOTING INSTRUCTIONS:

Please note, you will be asked to vote on two separate ballot questions.

First, you will be asked to cast one (1) vote on the percentage of the 2021 29th Ward aldermanic menu budget that you believe should be devoted exclusively to street resurfacing. The average of all the votes cast on this question will determine the percentage of the menu budget that will be allocated to street resurfacing.

Second, you will be asked to vote on how the remainder of the 2021 29th Ward menu money should be allocated. You will be asked to select your top five (5) projects. Only one project may be selected per box – no weighted voting. Ballots marked with more than 5 votes are invalid and will be voided. All 29th Ward residents age 14 and over are eligible to vote.

HOW TO CAST YOUR VOTES:

Mark boxes clearly with black or blue ink. No ballots marked in pencil will be accepted.

The projects that win the most votes, up to \$1 million, will be submitted to the City of Chicago and its sister agencies for implementation. See the back of the ballot for more details.

Alderman Chris Taliaferro

More Information on Project Implementation & the 29th Ward Participatory Budgeting Process

Alderman Chris Taliaferro will submit the projects that win the most votes, up to \$1 million, to the City of Chicago and its sister agencies for implementation. All the projects listed on the ballot are feasible to the best of our knowledge, yet most require final approval from the City of Chicago or its sister agencies. Thus, while Alderman Taliaferro pledges to request funding and advocate for the winning projects, he cannot guarantee that the government agencies will grant final approval to each and every project request.

Reasons that projects may not be approved include: interference with previously planned projects, legal restrictions, and policy decisions of the governmental entities. If a winning project cannot be implemented for any reason, Alderman Taliaferro will use the allocated money to fund the next runner-up project that falls within the budget.

Not all of the funded projects will be completed in the 2020 construction season. Required project approval procedures or construction work by utilities or other agencies may prevent some projects from being completed this year. Funds for projects not completed this year will be held in reserve and used to complete the projects in the following year(s). For up-to-date information on the status of the various projects, contact the 29th Ward Office at 773.237.6460 or email ward29@cityofchicago.org.

All projects on the ballot were suggested and vetted by 29th Ward residents. Initial suggestions for projects came out of brainstorming sessions at a series of neighborhood assemblies and idea collection events held throughout the Ward in August 2020. The suggestions were then deliberated and researched by neighborhood residents who

volunteered at the neighborhood assemblies to serve as “community representatives.”

From September 2020 through December 2020, the community representatives met regularly in committees to decide which project proposals to place on this year’s ballot. The proposals were submitted to 29th Ward staff for final input and review.

Participation in the 29th Ward participatory budgeting process as a community representative and/or as an attendee at a neighborhood assembly was entirely voluntary and open to all 29th Ward residents regardless of citizenship or voter registration status.

The PB Chicago City-Wide Steering Committee developed the rules and procedures for this process. For a list of all members of the committee, visit www.pbchicago.org.

Many thanks to the community representatives and the 29th Ward PB leaders and volunteers for their dedication and service to this bold experiment in direct democracy. Also thanks to the many dedicated employees at the City of Chicago, the Chicago Park District, the Chicago Transit Authority, the Chicago Public Schools, and the Chicago Department of Transportation for their expertise; and to the PB Chicago City-Wide Steering Committee for their expertise and guidance of the process.



**Great Cities
Institute**



PB Chicago

**OUR CITY
OUR VOICE**



BALLOT QUESTION NUMBER 1: Street Resurfacing

What percentage of the total budget should go toward street resurfacing?

Resurfacing is necessary to address streets and sidewalks that have deteriorated, are safety hazards and are generally in poor condition. Residents, businesses and visitors to the 29th Ward will benefit from improved safety when traveling in the ward.

Menu money is the only available funding for residential street and sidewalk resurfacing in Chicago's wards. Thanks to a federal subsidy, the cost for the first five blocks of resurfaced streets is \$43,500 per block. The average cost for each street resurfaced in addition the initial five is \$72,000.

(Please select only one.)

PERCENTAGE OF BUDGET THAT SHOULD BE SPENT ON STREET RESURFACING	COST	ESTIMATED NUMBER OF STREETS TO BE RESURFACED
<input type="checkbox"/> 100%	\$1,000,000	16 streets
<input type="checkbox"/> 90%	\$900,000	14 streets
<input type="checkbox"/> 80%	\$800,000	13 streets
<input type="checkbox"/> 70%	\$700,000	11 streets
<input type="checkbox"/> 60%	\$600,000	10 streets

Note: Streets that will be repaired will be determined by the Alderman's office with information submitted by residents at Idea Collection events, assessment by the Streets and Sidewalks Committee, residents submitted info via 311 and expert information from the Department of Transportation.

Turn the page to continue voting

How should the remaining portion of the 29th Ward menu money be spent?

A. Neighborhood Identifiers **\$168,000**

To welcome those traveling on North Avenue to the Galewood neighborhood, install decorative permanent metal identifiers on existing light poles at street corners.

Location: North Avenue (Chicago Ave side) from Austin to Rutherford

B. Public Art at Sayre Language Academy **\$25,000**

Create a mosaic/bricolage on an exterior wall facing the public way. The design and initial installation will be by students engaged with teaching artists from a Public Art organization.

C. Street Safety: Speed Bumps and 4-Way Stop Signs **\$30,000**

The installation of speed bumps and 4 way stops can help improve street safety in our community. Both can help reduce the traffic and number of accidents in residential streets and busy intersections.

D. Community Gardens **\$20,000**

Community gardens benefit communities by: providing fresh fruits and vegetables; provide an opportunity to engage in physical activity, skill building, and creating green space; beautify vacant lots.

E. Austin Town Hall Fitness Course **\$60,000**

An outdoor fitness course offers park visitors an opportunity for outdoor workouts with equipment to facilitate a variety of exercises.

F. Mural/Mosaic in Columbus Park **\$60,000**

Create a mural/mosaic on an exterior wall facing the public way. The design and initial installation will be by Community youth engaged with an artist in residency who has been commissioned by the city of Chicago.

G. Bike Lanes **\$150,000**

Installation of bicycle lanes lead to reduced vehicular speeds and fewer conflicts between vehicles and bicyclists after installation of these lanes.

Presupuesto Participativo en el Distrito 29



BOLETA

La votación comienza Enero 11!

Póngase en contacto con la Oficina de la sala número 29 para más información sobre las fechas de votación y las ubicaciones o visite www.pbchicago.org.

Información para Votar:
Enero 11 - Enero 29

6272 W. North Ave
Chicago, IL 60639

773-237-6460
ward29@cityofchicago.org
www.aldtaliaferro.com

Horas de Oficinas del Distrito 29

Lunes: 9am - 7pm

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes:
9am - 5pm

Sábado: 9am - 5pm

Domingo: CLOSED

INSTRUCCIONES PARA VOTAR:

La Boleta de Votación se divide en dos partes:

Primero, se le pedirá votar sobre el porcentaje del presupuesto del 2020 que usted cree debe dedicarse exclusivamente a la repavimentación de las calles y la sustitución de las aceras. El promedio de todos los votos determinará el porcentaje del presupuesto del “dinero menú” que se destinará a repavimentar las calles.

Segundo, se le pedirá que vote sobre la asignación del resto del presupuesto del 2020 del Distrito 29. Se le piderá que seleccione sus cinco (5) proyectos principales. Se puede seleccionar solamente un proyecto por cada caja - los votos tienen el mismo peso. Las boletas marcadas con más de 5 votos se considerarán inválidas y se anularán. Todos los residentes del Distrito 29 de 14 años o más son elegibles para votar.

PROCEDIMIENTO PARA VOTAR:

Marque los cuadritos claramente con tinta negra o azul. Las boletas llenas con lápiz no serán aceptadas.

Los proyectos que reciban el más alto número de votos serán enviados a la Ciudad de Chicago para su implementación, por un total de \$1 millón. Información adicional sobre estos proyectos están en la parte de atrás.

Concejal Chris Taliaferro

Información adicional sobre la ejecución de los proyectos y el proceso de Presupuesto Participativo del Distrito 29

El Concejal Chris Taliaferro enviará los proyectos que reciban más votos, por un máximo de \$1 millón a la Ciudad de Chicago para su implementación. Todos los proyectos que están en la Boleta Electoral son factibles. Algunos de estos proyectos podrían requerir aprobación de las agencias administrativas de la Ciudad de Chicago. Por eso, aunque el Concejal Chris Taliaferro se compromete a solicitar fondos y abogar por los proyectos ganadores, no puede garantizar que las agencias del gobierno otorgarán la aprobación final para todos y cada uno de los proyectos.

Las razones por las cuales algunos de los proyectos podrían no ser aprobados incluyen: interferencia con proyectos anteriormente planeados, restricciones legales, etc. Si algún proyecto ganador no se puede implementar, usaremos el dinero de ese proyecto para financiar el siguiente proyecto finalista.

No todos los proyectos aprobados serán completados en la temporada de construcción del 2021. Los proyectos requieren de procedimientos de aprobación y eso puede causar que algunos proyectos no se completen este año debido a trabajos de construcción hechos por compañías de servicios públicos u otras agencias de la Ciudad. Los fondos para los proyectos que no se han completado este año se colocarán en reserva y se utilizarán para completarlos el año siguiente. Para mayor información sobre el estado de los proyectos llámenos al teléfono 773.237.6460 de la Oficina del Distrito 29, o puede contactarnos por correo electrónico al ward29@cityofchicago.org.

Todos los proyectos que están en la Boleta Electoral fueron sugeridos por los residentes del Distrito 29. La lista inicial de proyectos surgió de sesiones de reflexión en una serie de nueve asambleas que se llevaron a cabo en el distrito durante el primavera de 2020. Estas sugerencias fueron debatidas e investigadas por más de 20 participantes de las asambleas que se ofrecieron para servir como “representantes comunitarios.”

Durante los meses de Agosto a Diciembre de 2020, estos representantes se reunieron regularmente en comités para decidir las propuestas de proyectos que terminaron en esta boleta electoral.

La participación de los representantes comunitarios fue completamente voluntaria y abierta para todos los residentes del Distrito 29, independientemente de su estado migratorio.

El Comité Directivo del PP Chicago desarrolló las reglas y procedimientos para este proceso. Para ver una lista de los miembros del comité de líderes comunitarios, visite www.pbchicago.org.

Nuestro agradecimiento a todos los representantes comunitarios del Distrito 29 y a los líderes y voluntarios del PP por su dedicación y servicio a este audaz experimento de democracia directa. Agradecemos también, a nuestros amigos de las agencias municipales, y al Comité Directivo del PP Chicago por su orientación y conocimientos.



**Great Cities
Institute**



PB Chicago

**OUR CITY
OUR VOICE**



BOLETA PREGUNTA NUMERO 1: Repavimentación de Calles

¿Qué porcentaje del presupuesto total debería ser asignado para repavimentar calles y aceras?

La repavimentación es necesaria para reparar calles deterioradas que son un peligro para la seguridad pública y que están generalmente en mala condición. Los residentes, dueños de negocios y visitantes al Distrito 29 se beneficiaran de dichas mejoras cuando manejen sobre las calles.

Dinero del “menu” son los unicos fondos disponibles para repavimentar calles residenciales en los distritos de Chicago. Gracias al subsidio federal, el costo por repavimentar las primeras cinco cuadras es \$43,500 por cada cuadra. El costo promedio por la repavimentación de cada cuadra adicional es \$72,000.

(Por favor seleccione solo una opción.)

PORCENTAJE DEL PRESUPUESTO QUE DEBE SER GASTADO LOS CALLES	COSTO	ESTIMADO NÚMERO DE CUADRAS A SER REPAVIMENTADAS
<input type="checkbox"/> 100%	\$1,000,000	16 calles
<input type="checkbox"/> 90%	\$900,000	14 calles
<input type="checkbox"/> 80%	\$800,000	13 calles
<input type="checkbox"/> 70%	\$700,000	11 calles
<input type="checkbox"/> 60%	\$600,000	10 calles

Note: Las calles y aceras que serán reparados serán determinados por la oficina de la Concejal con la información presentada por los residentes en los acontecimientos de Colecciones de Idea, la evaluación por el Comité de Calles y Aceras, los residentes presentó información a través de 311 y la información de expertos del Departamento de Transporte .

Vuelta a la página para continuar la votación

BOLETA PREGUNTA NUMERO 2

¿Cómo se distribuirá la parte restante del “dinero menú” del Distrito 29?

A. Identificadores de Vecindario **\$168,000**

Para dar la bienvenida a quienes viajan por North Avenue al vecindario de Galewood, instale identificadores metálicos decorativos permanentes en los postes de luz existentes en las esquinas.

B. Arte Público en Sayre Language Academy **\$25,000**

Cree un mosaico / bricolaje en una pared exterior frente a la vía pública. El diseño y la instalación inicial estarán a cargo de estudiantes comprometidos con la enseñanza de artistas de una organización de arte público.

C. Seguridad en la Calle: Topes de Velocidad y Señales de Alto en 4 Direcciones **\$30,000**

La instalación de topes de velocidad y paradas de 4 vías puede ayudar a mejorar la seguridad en las calles de nuestra comunidad. Ambos pueden ayudar a reducir el tráfico y la cantidad de accidentes en calles residenciales e intersecciones concurridas.

D. Jardines Comunitarios **\$20,000**

Los huertos comunitarios benefician a las comunidades al: proporcionar frutas y verduras frescas; brindar la oportunidad de participar en actividades físicas, desarrollo de habilidades y creación de espacios verdes; embellecer lotes baldíos.

E. Curso de fitness del Ayuntamiento de Austin **\$60,000**

Un curso de acondicionamiento físico al aire libre ofrece a los visitantes del parque la oportunidad de realizar entrenamientos al aire libre con equipos para facilitar una variedad de ejercicios.

F. Mural / Mosaico en Columbus Park **\$60,000**

Cree un mural / mosaico en una pared exterior frente a la vía pública. El diseño y la instalación inicial estarán a cargo de jóvenes de la comunidad comprometidos con un artista en residencia que ha sido encargado por la ciudad de Chicago.

C. Líneas de Bicicleta **\$150,000**

La instalación de carriles para bicicletas conduce a velocidades vehiculares reducidas y menos conflictos entre vehículos y ciclistas después de la instalación de estos carriles.